Table des matières

Introduction	7
Marie-Brunette Spire : André Spire et Otokar Fischer au miroir l'un de l'autre	8
Commentaires	19
Kateřina Čapková : Judaïsme et nationalisme dans les correspondances d'Otokar Fischer	20
Marie-Odile Thirouin : André Spire et Otokar Fischer – une amitié de poètes aux prises avec l'Histoire	55
Des héritiers de la vieille culture juive	57
Le sionisme d'André Spire : une réponse à l'antisémitisme moderne	60
La Renaissance juive des années vingt en France	65
Le conflit national dans la Première République tchécoslovaque	69
L'identité complexe d'Otokar Fischer	74
Le contexte des relations franco-tchécoslovaques	77
La poésie, lieu véritable de l'amitié	79
Technique et traduction poétiques	83
Correspondance	93
Notice éditoriale (établissement du texte, principes d'édition et sources)	377
Descriptif des lettres	380
Annexes	402
Repères biographiques : André Spire	452
Repères biographiques : Otokar Fischer	454
Bibliographie : André Spire	457

Bibliographie : Otokar Fischer	463
Resumé : „Ze srdce váš...“ André Spire a Otokar Fischer 1922-1938 (éd. Marie-Odile Thirouin)	469
Summary : „Ever yours...“ André Spire and Otokar Fischer 1922-1938 (éd. Marie-Odile Thirouin)	473
Index des noms de personnes (cités dans la correspondance ou à son propos)	477
Index des noms de revues et de journaux	486
Illustrations	489
Remerciements	519